

---

**Vorsitz: Österreich****1135. PLENARSITZUNG DES RATES**

1. Datum: Donnerstag, 2. März 2017

Beginn: 10.05 Uhr

Unterbrechung: 12.40 Uhr

Wiederaufnahme: 15.05 Uhr

Schluss: 18.00 Uhr

2. Vorsitz: Botschafter C. Koja  
Botschafter K. Kögeler

3. Behandelte Fragen – Erklärungen – Beschlüsse/verabschiedete Dokumente:

Punkt 1 der Tagesordnung: REDE DES BEIGEORDNETEN FLÜCHTLINGS-  
HOCHKOMMISSARS DER VEREINTEN  
NATIONEN FÜR SCHUTZFRAGEN,  
S. E. VOLKER TÜRK

Vorsitz, Rede des Beigeordneten Flüchtlingshochkommissars der Vereinten Nationen für Schutzfragen (PC.DEL/239/17/Rev.1 OSCE+), Malta – Europäische Union (mit den Bewerberländern Albanien, ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien und Montenegro; dem Land des Stabilisierungs- und Assoziierungsprozesses und potenziellen Bewerberland Bosnien und Herzegowina; den Mitgliedern des Europäischen Wirtschaftsraums und EFTA-Ländern Island und Liechtenstein; sowie mit Andorra, Georgien, Moldau und San Marino) (PC.DEL/255/17), Russische Föderation (PC.DEL/269/17), Vereinigte Staaten von Amerika (PC.DEL/279/17), Schweiz (PC.DEL/275/17 OSCE+), Türkei (PC.DEL/286/17 OSCE+), Kanada (PC.DEL/268/17 OSCE +), Norwegen (PC.DEL/292/17), Georgien (PC.DEL/264/17 OSCE+), Armenien (PC.DEL/293/17), Serbien (PC.DEL/291/17 OSCE+), Aserbaidshan (PC.DEL/243/17 OSCE+), Ukraine (PC.DEL/249/17), Estland (PC.DEL/241/17 OSCE+), Lettland (PC.DEL/285/17)

Punkt 2 der Tagesordnung:   BERICHT DES LEITERS DER OSZE-MISSION  
  IN MONTENEGRO

Vorsitz, Leiter der OSZE-Mission in Montenegro (PC.FR/5/17/Corr.1 OSCE+), Malta – Europäische Union (mit den Bewerberländern Albanien, ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Montenegro und Serbien; dem Land des Stabilisierungs- und Assoziierungsprozesses und potenziellen Bewerberland Bosnien und Herzegowina; den Mitgliedern des Europäischen Wirtschaftsraums und EFTA-Ländern Island, Liechtenstein und Norwegen; sowie mit Moldau und der Ukraine) (PC.DEL/256/17), Vereinigte Staaten von Amerika (PC.DEL/280/17), Russische Föderation (PC.DEL/270/17), Türkei (PC.DEL/287/17 OSCE+), Montenegro (PC.DEL/251/17 OSCE +)

Punkt 3 der Tagesordnung:   BESCHLUSS ÜBER DIE BERICHTIGUNG DES  
  OSZE-GESAMTHAUSHALTSPLANS 2016 ZU  
  JAHRESENDE

Vorsitz

**Beschluss:** Der Ständige Rat verabschiedete den Beschluss Nr. 1243 (PC.DEC/1243) über die Berichtigung des OSZE-Gesamthaushaltsplans 2016 zu Jahresende; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal beigelegt.

Punkt 4 der Tagesordnung:   BESCHLUSS ÜBER DIE VERLÄNGERUNG DES  
  MANDATS DES OSZE-BÜROS IN  
  TADSCHIKISTAN

Vorsitz

**Beschluss:** Der Ständige Rat verabschiedete den Beschluss Nr. 1244 (PC.DEC/1244) über die Verlängerung des Mandats des OSZE-Büros in Tadschikistan; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal beigelegt.

Vorsitz, Tadschikistan (interpretative Erklärung, siehe Anlage zum Beschluss)

Punkt 5 der Tagesordnung:   PRÜFUNG AKTUELLER FRAGEN

Vorsitz

- (a)   *Russlands fortgesetzte Aggression gegen die Ukraine und rechtswidrige Besetzung der Krim:* Ukraine (PC.DEL/248/17), Vorsitz, Malta – Europäische Union (mit den Bewerberländern Albanien, ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien und Montenegro; dem Land des Stabilisierungs- und Assoziierungsprozesses und potenziellen Bewerberland Bosnien und Herzegowina; den Mitgliedern des Europäischen Wirtschaftsraums und EFTA-Ländern Island und Norwegen; sowie mit Georgien und Moldau) (PC.DEL/257/17), Vereinigte Staaten von Amerika (PC.DEL/281/17), Schweiz (PC.DEL/276/17 OSCE+), Türkei (PC.DEL/288/17 OSCE+), Kanada (PC.DEL/267/17 OSCE+)

- (b) *Die Lage in der Ukraine und die Notwendigkeit, die Minsker Vereinbarungen umzusetzen:* Russische Föderation (PC.DEL/242/17), Ukraine
- (c) *„Verfassungsreferendum“ in Bergkarabach:* Malta – Europäische Union (mit den Bewerberländern Albanien, ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Montenegro und Serbien; dem Land des Stabilisierungs- und Assoziierungsprozesses und potenziellen Bewerberland Bosnien und Herzegowina; den Mitgliedern des Europäischen Wirtschaftsraums und EFTA-Ländern Island und Norwegen; sowie mit Georgien, Moldau, San Marino und der Ukraine) (PC.DEL/262/17/Rev.2), Aserbaidschan (PC.DEL/250/17 OSCE+), Armenien (PC.DEL/295/17)
- (d) *Großangelegte militärische Provokation durch die Streitkräfte Armeniens in den besetzten Gebieten der Republik Aserbaidschan:* Aserbaidschan (PC.DEL/245/17 OSCE+), Türkei (PC.DEL/290/17 OSCE+)
- (e) *Eskalation der Lage entlang der Kontaktlinie zwischen Berg-Karabach und Aserbaidschan:* Armenia (PC.DEL/296/17), Turkey (PC.DEL/289/17 OSCE+), Azerbaijan (PC.DEL/244/17 OSCE+)
- (f) *Erklärung der Kovorsitzenden der Minsk-Gruppe:* Frankreich (auch im Namen der Russischen Föderation und der Vereinigten Staaten von Amerika) (PC.DEL/252/17 OSCE+), Aserbaidschan (PC.DEL/246/17 OSCE+), Armenien (PC.DEL/294/17)
- (g) *Freilassung des ehemaligen Chefredakteurs der oppositionellen Zeitung Erk, M. Bekjanow, in Usbekistan:* Malta – Europäische Union (mit den Bewerberländern Albanien, ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Montenegro und Serbien; dem Land des Stabilisierungs- und Assoziierungsprozesses und potenziellen Bewerberland Bosnien und Herzegowina; den Mitgliedern des Europäischen Wirtschaftsraums und EFTA-Ländern Island und Norwegen; sowie mit Georgien, Moldau und der Ukraine) (PC.DEL/260/17/Rev.1), Vereinigte Staaten von Amerika (PC.DEL/283/17), Usbekistan
- (h) *Menschenrechtsverletzungen durch die Russische Föderation in der rechtswidrig besetzten Autonomen Republik Krim und der Stadt Sewastopol:* Ukraine (PC.DEL/247/17), Malta – Europäische Union (mit den Bewerberländern Albanien, ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien und Montenegro; dem Land des Stabilisierungs- und Assoziierungsprozesses und potenziellen Bewerberland Bosnien und Herzegowina; den Mitgliedern des Europäischen Wirtschaftsraums und EFTA-Ländern Island und Norwegen; sowie mit Georgien, Moldau und der Ukraine) (PC.DEL/258/17/Rev.1), Vereinigte Staaten von Amerika (PC.DEL/282/17), Kanada (PC.DEL/265/17 OSCE +), Türkei (PC.DEL/297/17 OSCE+), Russische Föderation
- (i) *Freilassung von I. Dadin in der Russischen Föderation:* Russische Föderation (PC.DEL/271/17)

- (j) *Der Fall I. Dadin in der Russischen Föderation: Malta – Europäische Union* (mit den Bewerberländern Albanien, ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien und Montenegro; dem Land des Stabilisierungs- und Assoziierungsprozesses und potenziellen Bewerberland Bosnien und Herzegowina; den Mitgliedern des Europäischen Wirtschaftsraums und EFTA-Ländern Island und Norwegen; sowie mit Georgien und der Ukraine) (PC.DEL/259/17), Schweiz (PC.DEL/278/17 OSCE+)
- (k) *Fortgesetzte Bestrebungen, unabhängige Stimmen in der Russischen Föderation zum Schweigen zu bringen: Vereinigte Staaten von Amerika* (PC.DEL/284/17), Russische Föderation (PC.DEL/272/17)
- (l) *Antisemitische Vorfälle in den Vereinigten Staaten von Amerika: Vereinigte Staaten von Amerika* (PC.DEL/277/17), Russische Föderation (PC.DEL/273/17)
- (m) *Zero Discrimination Day am 1. März 2017: San Marino* (auch im Namen von Albanien, Andorra, Belgien, Bosnien und Herzegowina, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Georgien, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kanada, Kroatien, Lettland, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, Malta, Moldau, Monaco, der Mongolei, Montenegro, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, der Ukraine, Ungarn, dem Vereinigten Königreich, den Vereinigten Staaten von Amerika und Zypern) (PC.DEL/266/17 OSCE+), Russische Föderation (PC.DEL/274/17), Heiliger Stuhl (PC.DEL/253/17 OSCE+)
- (n) *Der Fall S. Nepeskulijew in Turkmenistan: Malta – Europäische Union* (mit den Bewerberländern Albanien, ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Montenegro und Serbien; dem Land des Stabilisierungs- und Assoziierungsprozesses und potenziellen Bewerberland Bosnien und Herzegowina; den Mitgliedern des Europäischen Wirtschaftsraums und EFTA-Ländern Island und Norwegen; sowie mit der Ukraine) (PC.DEL/261/17), Turkmenistan

Punkt 6 der Tagesordnung: **BERICHT ÜBER DIE TÄTIGKEIT DES  
AMTIERENDEN VORSITZENDEN**

- (a) *Unterrichtung des Sicherheitsrats der Vereinten Nationen durch den Amtierenden Vorsitzenden am 22. Februar 2017: Vorsitz*
- (b) *Besuch des Sonderbeauftragten des Amtierenden Vorsitzenden für den Südkaukasus vom 22. bis 24. Februar 2017 in Armenien: Vorsitz*
- (c) *Teilnahme des Amtierenden Vorsitzenden an der hochrangigen Konferenz über Medienfreiheit im Westbalkan am 27. Februar 2017: Vorsitz*
- (d) *Verteilung eines Schreibens des Amtierenden Vorsitzenden zu einem strukturierten Dialog am 21. Februar 2017 (CIO.GAL/25/17 Restr.): Vorsitz*

- (e) *Unterrichtung über den Stand der Auswahlverfahren für den Generalsekretär der OSZE und den Direktor des Büros für demokratischen Institutionen und Menschenrechte: Vorsitz*

Punkt 7 der Tagesordnung: **BERICHT DES GENERALSEKRETÄRS**

- (a) *Bekanntgabe der Verteilung eines schriftlichen Berichts des Generalsekretärs (SEC.GAL/39/17 OSCE+): Leiter des Konferenz- und Sprachendienstes*
- (b) *Teilnahme des Generalsekretärs an der Münchner Sicherheitskonferenz vom 17. bis 19. Februar 2017: Leiter des Konferenz- und Sprachendienstes (SEC.GAL/39/17 OSCE+)*
- (c) *Besuch des Generalsekretärs vom 20. bis 23. Februar 2017 in New York: Leiter des Konferenz- und Sprachendienstes (SEC.GAL/39/17 OSCE+)*
- (d) *Teilnahme eines Vertreters der Abteilung Grenzüberschreitende Bedrohungen an der dritten internationalen Konferenz über Vorläufersubstanzen und neue psychoaktive Substanzen vom 20. bis 22. Februar 2017 in Bangkok: Leiter des Konferenz- und Sprachendienstes (SEC.GAL/39/17 OSCE+)*
- (e) *Teilnahme des Koordinators für Wirtschafts- und Umweltaktivitäten der OSZE am Afghanistan-Businessforum der Regionalen Konferenz für wirtschaftliche Zusammenarbeit am 1. und 2. März 2017 in Istanbul (Türkei): Leiter des Konferenz- und Sprachendienstes (SEC.GAL/39/17 OSCE+)*
- (f) *Ankündigung der Veranstaltung im Rahmen der OSZE-Sicherheitstage zum Thema „Wie man Städte inklusiv, sicher und nachhaltig macht – lokale Konzepte für globale Herausforderungen“ am 30. und 31. März 2017: Leiter des Konferenz- und Sprachendienstes (SEC.GAL/39/17 OSCE+)*

Punkt 8 der Tagesordnung: **SONSTIGES**

*Präsidenten- und Parlamentswahlen in Frankreich am 23. April und am 7. Mai 2017 sowie am 11. und 18. Juni 2017: Frankreich (PC.DEL/254/17 OSCE+)*

4. Nächste Sitzung:

Donnerstag, 9. März 2017, um 10.00 Uhr im Neuen Saal



**Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa**  
**Ständiger Rat**

PC.DEC/1243

2 March 2017

GERMAN

Original: ENGLISH

---

**1135. Plenarsitzung**

StR-Journal Nr. 1135. Punkt 3 der Tagesordnung

**BESCHLUSS Nr. 1243**  
**BERICHTIGUNG DES OSZE-GESAMTHAUSHALTSPLANS 2016**  
**ZU JAHRESENDE**

Der Ständige Rat –

nach Prüfung der vom Generalsekretär unter PC.ACMF/6/17 vom 23. Februar 2017  
unterbreiteten Vorschläge –

genehmigt die Änderungen der Teilhaushalte, Hauptprogramme und Programme in  
dem zu Jahresende berichtigten OSZE-Gesamthaushaltsplan 2016 laut Anhang.

## BERICHTIGUNG DES GESAMTHAUSHALTSPLANS 2016 ZU JAHRESENDE

<u>Teilhaushalt</u> Hauptprogramm Programm	Genehm. Haushalt	Um- schichtung gemäß Fin.Vor. 3.02 (b)	Berichtigter Haushalt nach Umschichtung	Vorgeschl. Haushalts- erhöhung/ (-vermind.)	Vorgeschl. berichtigt. Haushalt
	a	b	c=a+b	d	e=c+d
<b><u>I. TEILHAUSHALTE FÜR DAS SEKRETARIAT UND DIE INSTITUTIONEN</u></b>					
<b><u>Sekretariat</u></b>					
<b>Generalsekretär und Zentrale Dienste</b>					
Leitendes Management	1.224.600	5.000	1.229.600	(1.600)	1.228.000
Sicherheitsmanagement	401.000	(8.000)	393.000	(1.500)	391.500
Externe Zusammenarbeit	668.300	(17.000)	651.300	(900)	650.400
Rechtsdienst	589.800	(8.000)	581.800	(3.200)	578.600
Abteilung Kommunikation und Medienbeziehungen	1.253.500	-	1.253.500	(2.400)	1.251.100
Konferenz- und Sprachendienst	5.381.400	38.800	5.420.200	-	5.420.200
Archivverwaltung	300.300	(800)	299.500	(1.400)	298.100
Dokumentationszentrum der OSZE in Prag	384.100	-	384.100	(19.400)	364.700
Genderfragen	<u>401.800</u>	(10.000)	<u>391.800</u>	<u>(4.700)</u>	<u>387.100</u>
<b>Gesamt</b>	<b>10.604.800</b>	<b>-</b>	<b>10.604.800</b>	<b>(35.100)</b>	<b>10.569.700</b>
<b>Amtierender Vorsitzender</b>					
Kurzzeitmission/Besuche des Amtierenden Vorsitzenden und der Persönlichen Beauftragten des Amtierenden Vorsitzenden	534.000	-	534.000	(51.600)	482.400
Beratender Ausschuss für Verwaltung und Finanzen (ACMF)	15.000	-	15.000	(1.400)	13.600
Schiedsgremium	39.000	-	39.000	(30.500)	8.500
Prüfungsausschuss	49.200	-	49.200	(29.400)	19.800
Externe Prüfer	<u>100.000</u>	-	<u>100.000</u>	<u>(42.100)</u>	<u>57.900</u>
<b>Gesamt</b>	<b>737.200</b>	<b>-</b>	<b>737.200</b>	<b>(155.000)</b>	<b>582.200</b>
<b>Innenrevision</b>					
Innenrevision	<u>978.000</u>	-	<u>978.000</u>	<u>(25.200)</u>	<u>952.800</u>
<b>Gesamt</b>	<b>978.000</b>	<b>-</b>	<b>978.000</b>	<b>(25.200)</b>	<b>952.800</b>

## BERICHTIGUNG DES GESAMTHAUSHALTSPLANS 2016 ZU JAHRESENDE (Fortsetzung)

<u>Teilhaushalt</u> Hauptprogramm Programm	Genehm. Haushalt	Um- schichtung gemäß Fin.Vor. 3.02 (b)	Berichtigter Haushalt nach Umschichtung	Vorgeschl. Haushalts- erhöhung/ (-vermind.)	Vorgeschl. berichtigt. Haushalt
	a	b	c=a+b	d	e=c+d
<b>Büro des Sonderbeauftragten/ Koordinators für die Bekämpfung des Menschenhandels</b>					
Büro des Sonderbeauftragten/ Koordinators für die Bekämpfung des Menschenhandels	<u>929.300</u>	-	<u>929.300</u>	<u>(17.200)</u>	<u>912.100</u>
<b>Gesamt</b>	<b>929.300</b>	-	<b>929.300</b>	<b>(17.200)</b>	<b>912.100</b>
<b>Befassung mit grenzüberschreitenden Bedrohungen (TNT)</b>					
Koordinierung der TNT-Aktivitäten	509.500	-	509.500	(8.000)	501.500
Referat Strategische Polizei- angelegenheiten	673.200	-	673.200	(6.100)	667.100
Terrorismusbekämpfung	848.300	(3.000)	845.300	(17.500)	827.800
Grenzsicherung und -management	<u>506.500</u>	3.000	<u>509.500</u>	<u>(1.600)</u>	<u>507.900</u>
<b>Gesamt</b>	<b>2.537.500</b>	-	<b>2.537.500</b>	<b>(33.200)</b>	<b>2.504.300</b>
<b>Aktivitäten zu Wirtschafts- und Umweltaspekten der Sicherheit</b>					
Koordinator für Wirtschafts- und Umweltaktivitäten der OSZE	1.718.800	20.000	1.738.800	(11.000)	1.727.800
Wirtschafts- und Umweltforum	<u>444.200</u>	(20.000)	<u>424.200</u>	<u>(25.900)</u>	<u>398.300</u>
<b>Gesamt</b>	<b>2.163.000</b>	-	<b>2.163.000</b>	<b>(36.900)</b>	<b>2.126.100</b>
<b>Konfliktverhütung</b>					
KVZ-Leitung und -Management	429.800	-	429.800	(9.400)	420.400
Strategische Unterstützung	1.142.100	(10.000)	1.132.100	(400)	1.131.700
Unterstützung von Einsätzen	876.500	-	876.500	(20.500)	856.000
Referat Unterstützung Programm- erstellung und Evaluierung	362.200	-	362.200	(1.100)	361.100
FSK-Vorsitz	41.700	-	41.700	(7.400)	34.300
FSK-Unterstützung	655.600	-	655.600	(13.400)	642.200
Kommunikationsnetz	<u>574.000</u>	10.000	<u>584.000</u>	<u>(500)</u>	<u>583.500</u>
<b>Gesamt</b>	<b>4.081.900</b>	-	<b>4.081.900</b>	<b>(52.700)</b>	<b>4.029.200</b>
<b>Personalmanagement</b>					
Personalleitung und -management	441.700	(3.500)	438.200	(12.000)	426.200
Personalverwaltung	1.178.300	600	1.178.900	(20.900)	1.158.000
Allgemeine Personalkosten	2.104.200	2.900	2.107.100	-	2.107.100
Talentmanagement	<u>1.848.100</u>	-	<u>1.848.100</u>	<u>(1.400)</u>	<u>1.846.700</u>
<b>Gesamt</b>	<b>5.572.300</b>	-	<b>5.572.300</b>	<b>(34.300)</b>	<b>5.538.000</b>
<b>Hauptabteilung Verwaltung und Finanzen</b>					
Management und Koordination	609.800	-	609.800	(1.100)	608.700
Haushaltswesen und Finanzdienst	1.374.300	-	1.374.300	(2.700)	1.371.600



## BERICHTIGUNG DES GESAMTHAUSHALTSPLANS 2016 ZU JAHRESENDE (Fortsetzung)

<u>Teilhaushalt</u> Hauptprogramm Programm	Genehm. Haushalt	Um- schichtung gemäß Fin.Vor. 3.02 (b)	Berichtigter Haushalt nach Umschichtung	Vorgeschl. Haushalts- erhöhung/ (-vermind.)	Vorgeschl. berichtigt. Haushalt
	a	b	c=a+b	d	e=c+d
Informations- und kommunikations- technischer Dienst	2.090.300	24.000	2.114.300	(900)	2.113.400
Missionsunterstützungsdienst	1.463.300	-	1.463.300	(6.100)	1.457.200
Allgemeine Betriebskosten					
Sekretariat	<u>3.213.800</u>	(24.000)	<u>3.189.800</u>	<u>(7.700)</u>	<u>3.182.100</u>
<b>Gesamt</b>	<b>8.751.500</b>	<b>-</b>	<b>8.751.500</b>	<b>(18.500)</b>	<b>8.733.000</b>
<b>SEKRETARIAT GESAMT</b>	<b>36.355.500</b>	<b>-</b>	<b>36.355.500</b>	<b>(408.100)</b>	<b>35.947.400</b>
<b><u>Büro für demokratische Institutionen und Menschenrechte (ODIHR)</u></b>					
Leitung und Strategie	1.286.400	10.200	1.296.600	(100)	1.296.500
Referat Verwaltung des Teilhaushalts	2.120.400	12.000	2.132.400	-	2.132.400
Allgemeine Betriebskosten	728.600	(7.600)	721.000	(800)	720.200
Treffen zur menschlichen Dimension	633.000	(57.800)	575.200	(100)	575.100
Demokratisierung	1.511.500	27.000	1.538.500	-	1.538.500
Menschenrechte	1.222.200	(16.100)	1.206.100	(100)	1.206.000
Wahlen	6.567.200	54.700	6.621.900	(700)	6.621.200
Nachtragshaushalt Wahlen	946.200	-	946.200	-	946.200
Toleranz und Nichtdiskriminierung	1.426.300	(30.000)	1.396.300	(100)	1.396.200
Fragen der Roma und Sinti	<u>549.600</u>	7.600	<u>557.200</u>	<u>(100)</u>	<u>557.100</u>
<b>Gesamt</b>	<b>16.991.400</b>	<b>-</b>	<b>16.991.400</b>	<b>(2.000)</b>	<b>16.989.400</b>
<b><u>Hoher Kommissar für nationale Minderheiten</u></b>					
Referat Verwaltung des Teilhaushalts	372.600	(12.000)	360.600	(5.400)	355.200
Allgemeine Betriebskosten	171.200	12.000	183.200	(8.100)	175.100
Büro des Hohen Kommissars	<u>2.863.800</u>	-	<u>2.863.800</u>	<u>(10.200)</u>	<u>2.853.600</u>
<b>Gesamt</b>	<b>3.407.600</b>	<b>-</b>	<b>3.407.600</b>	<b>(23.700)</b>	<b>3.383.900</b>
<b><u>Beauftragter für Medienfreiheit</u></b>					
Medienfreiheit	<u>1.481.600</u>	-	<u>1.481.600</u>	<u>(32.500)</u>	<u>1.449.100</u>
<b>Gesamt</b>	<b>1.481.600</b>	<b>-</b>	<b>1.481.600</b>	<b>(32.500)</b>	<b>1.449.100</b>
<b>TEILHAUSHALTE FÜR DAS SEKRETARIAT UND DIE INSTITUTIONEN GESAMT</b>	<b>58.236.100</b>	<b>-</b>	<b>58.236.100</b>	<b>(466.300)</b>	<b>57.769.800</b>

## BERICHTIGUNG DES GESAMTHAUSHALTSPLANS 2016 ZU JAHRESENDE (Fortsetzung)

<u>Teilhaushalt</u> Hauptprogramm Programm	Genehm. Haushalt	Um- schichtung gemäß Fin.Vor. 3.02 (b)	Berichtigter Haushalt nach Umschichtung	Vorgeschl. Haushalts- erhöhung/ (-vermind.)	Vorgeschl. berichtigt. Haushalt
	a	b	c=a+b	d	e=c+d
<b><u>II. TEILHAUSHALTE FÜR DIE OSZE-FELD OPERATIONEN</u></b>					
<b><u>Verstärkungen</u></b>					
<b>Verstärkungen durch das Sekretariat</b>					
Abteilung Kommunikation und Medienbeziehungen					
	273.600	-	273.600	(2.000)	271.600
	186.700	-	186.700	(4.400)	182.300
	327.100	-	327.100	(5.900)	321.200
	195.000	-	195.000	(700)	194.300
Referat Unterstützung Programm-erstellung und Evaluierung					
	74.200	-	74.200	(100)	74.100
	252.600	-	252.600	(7.400)	245.200
	344.900	-	344.900	(900)	344.000
	76.500	-	76.500	(600)	75.900
	668.500	700	669.200	-	669.200
Informations- u. kommunikations-technischer Dienst					
	1.114.300	(2.100)	1.112.200	(800)	1.111.400
	989.900	1.400	991.300	-	991.300
<b>Gesamt</b>	<b>4.503.300</b>	<b>-</b>	<b>4.503.300</b>	<b>(22.800)</b>	<b>4.480.500</b>
<b>Verstärkung durch ODIHR</b>					
	234.100	-	234.100	(1.100)	233.000
<b>Gesamt</b>	<b>234.100</b>	<b>-</b>	<b>234.100</b>	<b>(1.100)</b>	<b>233.000</b>
<b>Verstärkungen gesamt</b>	<b>4.737.400</b>	<b>-</b>	<b>4.737.400</b>	<b>(23.900)</b>	<b>4.713.500</b>
<b>SÜDOSTEUROPA</b>					
<b><u>Mission im Kosovo</u></b>					
	2.989.100	51.500	3.040.600	(2.600)	3.038.000
Referat Verwaltung des Teilhaushalts					
	2.710.300	12.100	2.722.400	(1.000)	2.721.400
	2.910.000	(63.600)	2.846.400	(10.000)	2.836.400
	1.397.800	-	1.397.800	(16.600)	1.381.200
	1.904.900	-	1.904.900	(39.800)	1.865.100
	6.030.300	-	6.030.300	(86.900)	5.943.400
<b>Gesamt</b>	<b>17.942.400</b>	<b>-</b>	<b>17.942.400</b>	<b>(156.900)</b>	<b>17.785.500</b>
<b><u>Mission in Bosnien und Herzegowina</u></b>					
	2.214.900	(8.000)	2.206.900	(67.200)	2.139.700
Referat Verwaltung des Teilhaushalts					
	1.681.900	(11.000)	1.670.900	(4.900)	1.666.000
	2.347.500	37.000	2.384.500	(30.100)	2.354.400

## BERICHTIGUNG DES GESAMTHAUSHALTSPLANS 2016 ZU JAHRESENDE (Fortsetzung)

<u>Teilhaushalt</u> Hauptprogramm Programm	Genehm. Haushalt	Um- schichtung gemäß Fin.Vor. 3.02 (b)	Berichtigter Haushalt nach Umschichtung	Vorgeschl. Haushalts- erhöhung/ (-vermind.)	Vorgeschl. berichtigt. Haushalt
	a	b	c=a+b	d	e=c+d
Gemeinsames Dienstleistungs- zentrum IKT-Helpdesk	117.200	1.000	118.200	(400)	117.800
Menschliche Dimension	<u>5.131.800</u>	(19.000)	<u>5.112.800</u>	<u>(15.400)</u>	<u>5.097.400</u>
<b>Gesamt</b>	<b>11.493.300</b>	-	<b>11.493.300</b>	<b>(118.000)</b>	<b>11.375.300</b>
<b><u>Mission in Serbien</u></b>					
Büro des Missionsleiters	988.600	2.800	991.400	(1.100)	990.300
Referat Verwaltung des Teilhaushalts	632.500	1.000	633.500	(300)	633.200
Allgemeine Betriebskosten	1.048.000	27.500	1.075.500	(1.100)	1.074.400
Polizeiangelegenheiten	998.100	-	998.100	(1.400)	996.700
Demokratisierung	1.187.300	(22.300)	1.165.000	(3.800)	1.161.200
Medien	435.500	(1.500)	434.000	(1.000)	433.000
Rechtsstaatlichkeit und Menschen- rechte	<u>1.075.000</u>	(7.500)	<u>1.067.500</u>	<u>(700)</u>	<u>1.066.800</u>
<b>Gesamt</b>	<b>6.365.000</b>	-	<b>6.365.000</b>	<b>(9.400)</b>	<b>6.355.600</b>
<b><u>Präsenz in Albanien</u></b>					
Büro des Missionsleiters	462.200	1.500	463.700	(1.300)	462.400
Referat Verwaltung des Teilhaushalts	427.100	-	427.100	(1.000)	426.100
Allgemeine Betriebskosten	640.600	5.500	646.100	(3.800)	642.300
Sicherheitskooperation	340.600	(2.700)	337.900	(600)	337.300
Governance in Wirtschafts- und Umweltfragen	309.400	2.200	311.600	(1.200)	310.400
Demokratisierung	418.200	(6.500)	411.700	(2.300)	409.400
Rechtsstaatlichkeit und Menschen- rechte	<u>309.800</u>	-	<u>309.800</u>	<u>(4.600)</u>	<u>305.200</u>
<b>Gesamt</b>	<b>2.907.900</b>	-	<b>2.907.900</b>	<b>(14.800)</b>	<b>2.893.100</b>
<b><u>Mission in Skopje</u></b>					
Büro des Missionsleiters	979.800	2.000	981.800	(3.700)	978.100
Referat Verwaltung des Teilhaushalts	762.300	1.800	764.100	(800)	763.300
Allgemeine Betriebskosten	1.045.500	15.700	1.061.200	(1.900)	1.059.300
Öffentliche Sicherheit und Community Outreach	1.773.400	(5.500)	1.767.900	(7.900)	1.760.000
Menschliche Dimension	<u>1.785.000</u>	(14.000)	<u>1.771.000</u>	<u>(8.600)</u>	<u>1.762.400</u>
<b>Gesamt</b>	<b>6.346.000</b>	-	<b>6.346.000</b>	<b>(22.900)</b>	<b>6.323.100</b>
<b><u>Mission in Montenegro</u></b>					
Büro des Missionsleiters	321.300	(500)	320.800	(18.400)	302.400
Referat Verwaltung des Teilhaushalts	274.800	-	274.800	(1.700)	273.100
Allgemeine Betriebskosten	430.700	-	430.700	(3.700)	427.000
Sicherheitskooperation	349.200	-	349.200	(20.400)	328.800
Demokratisierung	413.500	1.300	414.800	(21.300)	393.500

## BERICHTIGUNG DES GESAMTHAUSHALTSPLANS 2016 ZU JAHRESENDE (Fortsetzung)

<u>Teilhaushalt</u> Hauptprogramm Programm	Genehm. Haushalt	Um- schichtung gemäß Fin.Vor. 3.02 (b)	Berichtigter Haushalt nach Umschichtung	Vorgeschl. Haushalts- erhöhung/ (-vermind.)	Vorgeschl. berichtigt. Haushalt
	a	b	c=a+b	d	e=c+d
Medien	125.100	(800)	124.300	(1.500)	122.800
Rechtsstaatlichkeit und Menschen- rechte	<u>231.600</u>	-	<u>231.600</u>	<u>(9.200)</u>	<u>222.400</u>
<b>Gesamt</b>	<b>2.146.200</b>	-	<b>2.146.200</b>	<b>(76.200)</b>	<b>2.070.000</b>
<b>SÜDOSTEUROPA GESAMT</b>	<b>47.200.800</b>	-	<b>47.200.800</b>	<b>(398.200)</b>	<b>46.802.600</b>
<b>OSTEUROPA</b>					
<b><u>Mission in Moldau</u></b>					
Büro des Missionsleiters	472.900	-	472.900	(7.800)	465.100
Referat Verwaltung des Teilhaushalts	242.200	-	242.200	(5.300)	236.900
Allgemeine Betriebskosten	578.600	-	578.600	(40.000)	538.600
Konfliktverhütung/-beilegung	442.200	-	442.200	(47.900)	394.300
Menschenrechtsmonitoring/ Demokratisierung	295.100	-	295.100	(14.200)	280.900
Bekämpfung des Menschenhandels/ Genderfragen	<u>261.000</u>	-	<u>261.000</u>	<u>(2.700)</u>	<u>258.300</u>
<b>Gesamt</b>	<b>2.292.000</b>	-	<b>2.292.000</b>	<b>(117.900)</b>	<b>2.174.100</b>
<b><u>Projektkoordinator in der Ukraine</u></b>					
Büro des Missionsleiters	311.800	-	311.800	(19.100)	292.700
Referat Verwaltung des Teilhaushalts	363.300	-	363.300	(2.300)	361.000
Allgemeine Betriebskosten	519.100	-	519.100	(19.900)	499.200
Demokratisierung und Good Governance	473.900	-	473.900	(31.900)	442.000
Rechtsstaatlichkeit und Menschen- rechte	764.700	-	764.700	(24.700)	740.000
Menschliche Sicherheit	563.000	-	563.000	(3.300)	559.700
Wirtschafts-, Umwelt- und politisch-militärische Projekte	<u>603.000</u>	-	<u>603.000</u>	<u>(22.500)</u>	<u>580.500</u>
<b>Gesamt</b>	<b>3.598.800</b>	-	<b>3.598.800</b>	<b>(123.700)</b>	<b>3.475.100</b>
<b><u>Vertreter in der Gemeinsamen lettisch-russischen Kommission für pensionierte Militärangehörige</u></b>					
Büro des Missionsleiters	<u>5.000</u>	-	<u>5.000</u>	<u>(400)</u>	<u>4.600</u>
<b>Gesamt</b>	<b>5.000</b>	-	<b>5.000</b>	<b>(400)</b>	<b>4.600</b>
<b>OSTEUROPA GESAMT</b>	<b>5.895.800</b>	-	<b>5.895.800</b>	<b>(242.000)</b>	<b>5.653.800</b>

## BERICHTIGUNG DES GESAMTHAUSHALTSPLANS 2016 ZU JAHRESENDE (Fortsetzung)

<u>Teilhaushalt</u> Hauptprogramm Programm	Genehm. Haushalt	Um- schichtung gemäß Fin.Vor. 3.02 (b)	Berichtigter Haushalt nach Umschichtung	Vorgeschl. Haushalts- erhöhung/ (-vermind.)	Vorgeschl. berichtigt. Haushalt
	a	b	c=a+b	d	e=c+d
<b>KAUKASUS</b>					
<b><u>Büro in Eriwan</u></b>					
Büro des Missionsleiters	315.800	1.000	316.800	(5.300)	311.500
Referat Verwaltung des Teilhaushalts	233.300	3.500	236.800	(300)	236.500
Allgemeine Betriebskosten	388.400	8.000	396.400	(4.600)	391.800
Politisch-militärische Aktivitäten	543.100	(12.500)	530.600	(23.200)	507.400
Wirtschafts- und Umweltaktivitäten	519.700	-	519.700	(18.000)	501.700
Demokratisierung	331.400	-	331.400	(3.000)	328.400
Menschenrechte	352.300	-	352.300	(3.600)	348.700
Good Governance	<u>346.200</u>	-	<u>346.200</u>	<u>(16.300)</u>	<u>329.900</u>
<b>Gesamt</b>	<b>3.030.200</b>	-	<b>3.030.200</b>	<b>(74.300)</b>	<b>2.955.900</b>
<b><u>Hochrangige Planungsgruppe</u></b>					
Büro des Missionsleiters	<u>257.700</u>	-	<u>257.700</u>	<u>(57.000)</u>	<u>200.700</u>
<b>Gesamt</b>	<b>257.700</b>	-	<b>257.700</b>	<b>(57.000)</b>	<b>200.700</b>
<b><u>Minsk-Prozess</u></b>					
Büro des Missionsleiters	<u>927.500</u>	-	<u>927.500</u>	<u>(517.700)</u>	<u>409.800</u>
<b>Gesamt</b>	<b>927.500</b>	-	<b>927.500</b>	<b>(517.700)</b>	<b>409.800</b>
<b><u>Persönlicher Beauftragter des Amtierenden Vorsitzenden für den Konflikt, mit dem sich die Minsk-Konferenz befasst</u></b>					
Büro des Missionsleiters	474.000	(46.400)	427.600	(26.500)	401.100
Referat Verwaltung des Teilhaushalts	246.100	-	246.100	(6.100)	240.000
Allgemeine Betriebskosten	<u>519.100</u>	46.400	<u>565.500</u>	<u>(72.800)</u>	<u>492.700</u>
<b>Gesamt</b>	<b>1.239.200</b>	-	<b>1.239.200</b>	<b>(105.400)</b>	<b>1.133.800</b>
<b>KAUKASUS GESAMT</b>	<b>5.454.600</b>	-	<b>5.454.600</b>	<b>(754.400)</b>	<b>4.700.200</b>
<b>ZENTRALASIEN</b>					
<b><u>Programmbüro in Astana</u></b>					
Büro des Missionsleiters	193.000	(400)	192.600	(4.700)	187.900
Referat Verwaltung des Teilhaushalts	291.900	13.100	305.000	(2.600)	302.400
Allgemeine Betriebskosten	309.400	2.900	312.300	(3.100)	309.200
Politisch-militärische Aktivitäten	473.400	(2.800)	470.600	(1.600)	469.000
Wirtschafts- und Umweltaktivitäten	455.000	(3.600)	451.400	(400)	451.000
Aktivitäten in der menschlichen Dimension	<u>426.000</u>	(9.200)	<u>416.800</u>	<u>(1.400)</u>	<u>415.400</u>
<b>Gesamt</b>	<b>2.148.700</b>	-	<b>2.148.700</b>	<b>(13.800)</b>	<b>2.134.900</b>

## BERICHTIGUNG DES GESAMTHAUSHALTSPLANS 2016 ZU JAHRESENDE (Fortsetzung)

<u>Teilhaushalt</u> Hauptprogramm Programm	Genehm. Haushalt	Um- schichtung gemäß Fin.Vor. 3.02 (b)	Berichtigter Haushalt nach Umschichtung	Vorgeschl. Haushalts- erhöhung/ (-vermind.)	Vorgeschl. berichtigt. Haushalt
	a	b	c=a+b	d	e=c+d
<b><u>Zentrum in Aschgabat</u></b>					
Büro des Missionsleiters	369.900	-	369.900	(4.900)	365.000
Referat Verwaltung des Teilhaushalts	195.100	3.800	198.900	(1.400)	197.500
Allgemeine Betriebskosten	305.500	3.800	309.300	(2.600)	306.700
Konfliktverhütung und Vertrauens- und Sicherheitsbildung	255.500	2.400	257.900	(300)	257.600
Wirtschafts- und Umweltaktivitäten	239.300	(10.000)	229.300	(2.900)	226.400
Aktivitäten in der menschlichen Dimension	<u>236.900</u>	-	<u>236.900</u>	<u>(4.800)</u>	<u>232.100</u>
<b>Gesamt</b>	<b>1.602.200</b>	<b>-</b>	<b>1.602.200</b>	<b>(16.900)</b>	<b>1.585.300</b>
<b><u>Zentrum in Bischkek</u></b>					
Büro des Missionsleiters	1.263.600	-	1.263.600	(41.400)	1.222.200
Referat Verwaltung des Teilhaushalts	683.100	(20.000)	663.100	(20.200)	642.900
Allgemeine Betriebskosten	898.100	20.000	918.100	(47.100)	871.000
Politisch-militärische Aktivitäten	1.722.700	-	1.722.700	(103.100)	1.619.600
Wirtschafts- und Umweltaktivitäten	1.299.400	-	1.299.400	(37.800)	1.261.600
Aktivitäten in der menschlichen Dimension	<u>1.042.700</u>	-	<u>1.042.700</u>	<u>(34.500)</u>	<u>1.008.200</u>
<b>Gesamt</b>	<b>6.909.600</b>	<b>-</b>	<b>6.909.600</b>	<b>(284.100)</b>	<b>6.625.500</b>
<b><u>Projektkoordinator in Usbekistan</u></b>					
Büro des Missionsleiters	215.700	(1.000)	214.700	(200)	214.500
Referat Verwaltung des Teilhaushalts	133.200	(7.000)	126.200	(300)	125.900
Allgemeine Betriebskosten	291.200	8.000	299.200	(2.100)	297.100
Politisch-militärische Aktivitäten	420.700	8.700	429.400	100	429.500
Wirtschafts- und Umweltaktivitäten	547.500	11.400	558.900	(4.900)	554.000
Aktivitäten in der menschlichen Dimension	<u>504.000</u>	(20.100)	<u>483.900</u>	<u>(7.500)</u>	<u>476.400</u>
<b>Gesamt</b>	<b>2.112.300</b>	<b>-</b>	<b>2.112.300</b>	<b>(14.900)</b>	<b>2.097.400</b>
<b><u>Büro in Tadschikistan</u></b>					
Büro des Missionsleiters	1.340.900	-	1.340.900	(70.900)	1.270.000
Referat Verwaltung des Teilhaushalts	726.100	-	726.100	(3.900)	722.200
Allgemeine Betriebskosten	1.544.200	50.000	1.594.200	(103.100)	1.491.100
Politisch-militärische Aspekte der Sicherheit	1.932.800	(50.000)	1.882.800	(328.800)	1.554.000
Wirtschafts- und Umweltaktivitäten	1.051.500	-	1.051.500	(73.300)	978.200
Aktivitäten in der menschlichen Dimension	<u>1.160.800</u>	-	<u>1.160.800</u>	<u>(98.600)</u>	<u>1.062.200</u>
<b>Gesamt</b>	<b>7.756.300</b>	<b>-</b>	<b>7.756.300</b>	<b>(678.600)</b>	<b>7.077.700</b>
<b>ZENTRALASIEN GESAMT</b>	<b>20.529.100</b>	<b>-</b>	<b>20.529.100</b>	<b>(1.008.300)</b>	<b>19.520.800</b>

**BERICHTIGUNG DES  
GESAMTHAUSHALTSPLANS 2016 ZU JAHRESENDE (Fortsetzung)**

<u>Teilhaushalt</u> Hauptprogramm Programm	Genehm. Haushalt	Um- schichtung gemäß Fin.Vor. 3.02 (b)	Berichtigter Haushalt nach Umschichtung	Vorgeschl. Haushalts- erhöhung/ (-vermind.)	Vorgeschl. berichtigt. Haushalt
	a	b	c=a+b	d	e=c+d
<b>TEILHAUSHALTE FÜR DIE OSZE-FELDOPERATIONEN GESAMT</b>	<b>83.817.700</b>	-	<b>83.817.700</b>	<b>(2.426.800)</b>	<b>81.390.900</b>
<b>OSZE-GESAMT- HAUSHALTSPLAN</b>	<b>141.107.600</b>	-	<b>141.107.600</b>	<b>(2.893.100)</b>	<b>138.214.500</b>
<b>ODIHR-NACHTRAGS- HAUSHALT</b>	<b>946.200</b>	-	<b>946.200</b>	-	<b>946.200</b>
<b>OSZE-GESAMTHAUSHALTS- PLAN GESAMT (einschl. ODIHR-Nachtragshaushalt)</b>	<b>142.053.800</b>	-	<b>142.053.800</b>	<b>(2.893.100)</b>	<b>139.160.700</b>



**Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa**  
**Ständiger Rat**

PC.DEC/1244

2 March 2017

GERMAN

Original: ENGLISH

---

**1135. Plenarsitzung**

StR-Journal Nr. 1135, Punkt 4 der Tagesordnung

**BESCHLUSS Nr. 1244**  
**VERLÄNGERUNG DES MANDATS DES**  
**OSZE-BÜROS IN TADSCHIKISTAN**

Der Ständig Rat

beschließt, das Mandat des OSZE-Büros in Tadschikistan bis 30. Juni 2017 zu verlängern.



PC.DEC/1244  
2 March 2017  
Attachment

GERMAN  
Original: ENGLISH

**INTERPRETATIVE ERKLÄRUNG  
GEMÄSS ABSCHNITT IV.1 (A) ABSATZ 6  
DER GESCHÄFTSORDNUNG DER ORGANISATION FÜR  
SICHERHEIT UND ZUSAMMENARBEIT IN EUROPA**

Die Delegation von Tadschikistan:

„Herr Vorsitzender,

im Zusammenhang mit der Verabschiedung des Beschlusses über die Verlängerung des Mandats des OSZE-Büros in Tadschikistan möchte die Delegation der Republik Tadschikistan folgende interpretative Erklärung gemäß Abschnitt IV.1 (A) Absatz 6 der OSZE-Geschäftsordnung abgeben:

Tadschikistan schätzt die Zusammenarbeit mit der Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa und deren Unterstützung für das Land bei der Umsetzung der Prinzipien und Verpflichtungen der OSZE.

Die Diskussionen über ein neues Mandat für die OSZE-Präsenz in Tadschikistan gehen weiter. Diesbezüglich möchte die tadschikische Seite dem vorangegangenen deutschen Vorsitz und dem gegenwärtigen österreichischen Vorsitz ihre hohe Wertschätzung für ihre Bemühungen zur Erleichterung dieses Prozesses durch die Ernennung von Botschafter Markus Müller zum Sondergesandten für die Arbeit der Feldoperationen in Kirgisistan und Tadschikistan zum Ausdruck bringen.

Da die Aktivitäten des OSZE-Büros in Tadschikistan während der Mandatsverhandlungen ausgesetzt wurden, hat die tadschikische Seite im Interesse der Wiederherstellung einer angemessenen Funktion des Büros beschlossen, das derzeitige Mandat bis 30. Juni 2017 zu verlängern.

Tadschikistan erklärt sich bereit, einen offenen, konstruktiven und fruchtbaren Dialog mit all jenen Parteien aufzunehmen, die an der weiteren Erörterung von Änderungen am bestehenden Mandat der OSZE-Präsenz in Land interessiert sind. Die Delegation Tadschikistans ruft die Teilnehmerstaaten dazu auf, diese Bereitschaft zu erwidern und in den Diskussionen und Konsultationen Flexibilität zu zeigen, und vertraut auf eine problemlose und baldige Verabschiedung des neuen Mandats.

Herr Vorsitzender, ich ersuche höflich darum, diese interpretative Erklärung dem Beschluss und dem Journal des Tages beizufügen.

Danke, Herr Vorsitzender.“